

Вырезка из газеты

ИЗВЕСТИЯ

от . . . 25. 11. 66 . . .

г. Москва ИСКУССТВО ЗА РУБЕЖОМ

ШЕКСПИР НА СЦЕНЕ СЕНЕГАЛА

ЭТО БЫЛО в апреле 1966 года во время первого Всемирного фестиваля афро-негритянского искусства. На сцене театра «Даниэль Сорано», специально отстроенного в центре сенегальской столицы — Дакара к началу фестиваля, сменяя друг друга, выступали танцевальные ансамбли различных стран.

Сидевший рядом западный журналист, вместе с другими аплодировавший мастерству артистов, скептически заметил: «Ну, хорошо, кончится фестиваль, что будут делать сенегальцы с этим роскошным зданием, которое могло бы украсить многие европейские столицы?»

Я вспомнил об этом разговоре полтора года спустя, когда увидел расклеенные по Дакару афиши, извещавшие о постановке в театре «Даниэль Сорано» спектакля «Ревизор».

И вот недавно коллектив молодого национального театра выпустил новую премьеру. На этот раз сенегальские зрители впервые увидели «Макбета».

По словам режиссера Раймона Эрмантье, он учитывал специфику аудитории и поэтому придал шекспировской трагедии африканскую символику.

Для этого было использовано музыкальное сопровождение (ряд сцен идет под звуки там-тама), костюмы, трансформированы некоторые имена. Так, например, сенегальский Макбет говорит не о Гламисе и Кавдоре, а об африканцах Модоке и Игламе.

...По вечерам у подъезда театра «Даниэль Сорано» оживленно. Сенегальцы спешат на спектакль. В назначенное время раздвигается занавес, и в зале воцаряется благоговейная тишина. Это тишина первой встречи. Африки и Шекспира.

Б. ПИЛЯЦКИН.